

IEK QUTEO

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Паспорт

782.06.00171.PS

RU

Выключатель (переключатель) серии IEKQUTEO товарного знака IEK (далее – выключатель) предназначен для управления электроприемниками в цепях переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Выключатель самовозвратный (кнопочный) предназначен для коммутации цепей управления импульсными реле, электрическими звонками и т.п.

Переключатель предназначен для управления электроприемниками из двух мест.

Все выключатели в цветах: белый, слоновая кость и дерево могут оснащаться лампами для подсветки/индикации артикул 764526 (приобретаются отдельно).

Выключатель применяется для открытой установки внутри помещений.

Выключатель соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Использовать выключатель при обнаружении повреждений корпуса или клавиши. Подключать выключатель к неисправной электропроводке.

Осуществлять монтаж при включенном электропитании.

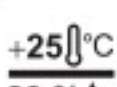
ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью индикатора напряжения.

Монтаж выключателя производить в следующей последовательности:

снять клавишу, затем после одновременного нажатия на защелки снять корпус выключателя; в случае скрытой проводки удалить в основании выключателя заглушку кабельного ввода; завести подготовленные к монтажу электрические провода; закрепить основание выключателя на поверхности; присоединить провода к винтовым зажимам (не более двух проводников на один зажим); при необходимости присоединить к зажимам провода лампы подсветки/индикации; установить корпус на основание, зафиксировать лампу подсветки/индикации в держателе, установить клавишу. В случае открытой проводки, закрепить основание выключателя на поверхности; завести подготовленные к монтажу электрические провода и присоединить их к винтовому зажиму (не более двух проводников на один зажим), при необходимости присоединить к зажимам провода лампы подсветки/индикации; вырезать в стенке корпуса отверстие требуемого размера; установить корпус на основание, зафиксировать лампу подсветки/индикации в держателе, установить клавишу. Порядок монтажа выключателя приведен на рисунке 1.

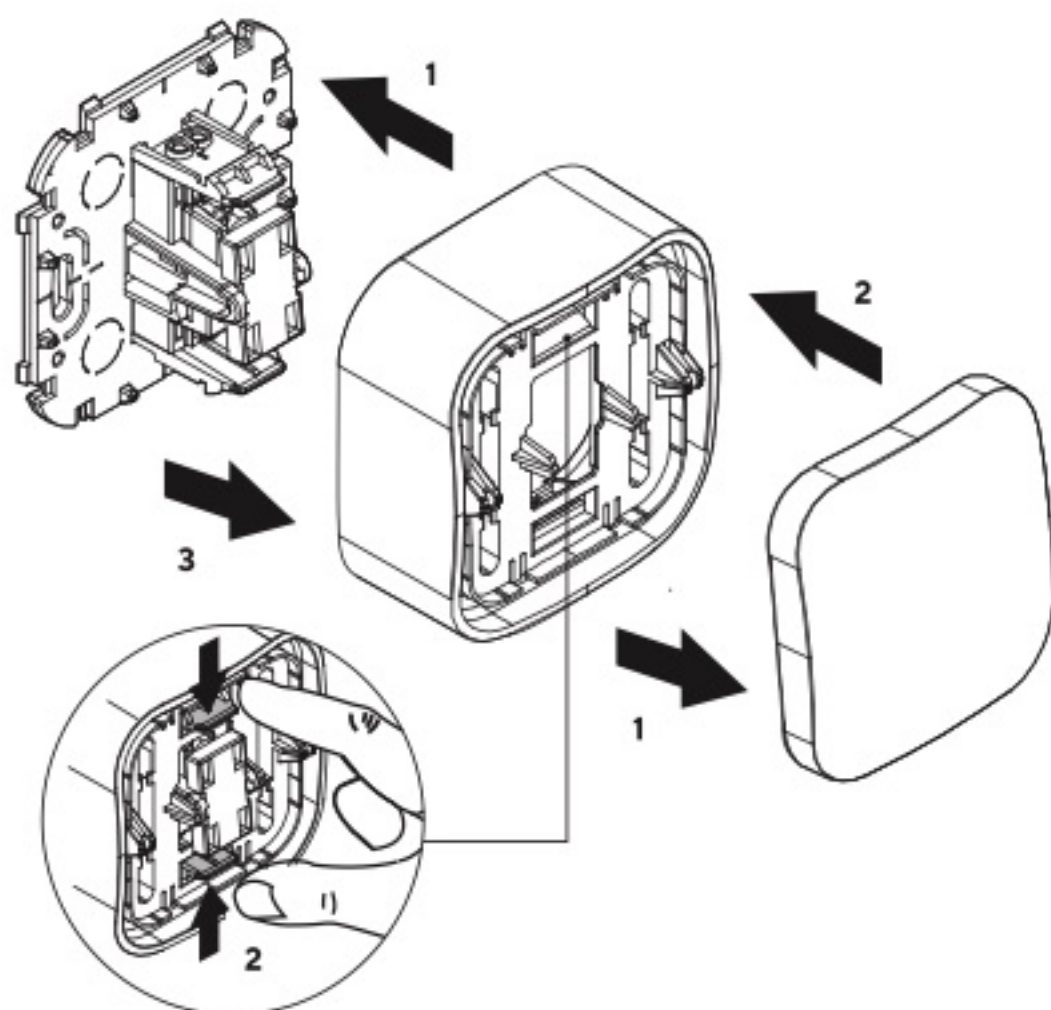
Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data / 1 кесте – Техникалық деректе / Tabelul 1 – Date tehnice / 1-jadval – Teknik xususiyatlari

 250 V 50 Hz	 2,5 mm ²	 -10 ÷ +60 °C	 +25 °C 80 %	 2000 m	 -10 ÷ +60 °C	 -10 ÷ +60 °C
--	--	---	---	---	--	---

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea parametrului / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Məni / Semnificație / Qiymati					
	Выключатель одноклавишный / Single-gang switch / Bir perneli ақпаратқыш / Întrerupător cu o tastă / Bir tugmalı o'chirgich	Выключатель двухклавишный / Two-gang switch / Eki perneli ақпаратқыш / Întrerupător cu două taste / Ikki klavishli o'chirgich	Выключатель одноклавишный самовозвратный (моментный) / Single-gang momentary contact switch / Bir perneli ezi qaytатын ақпаратқыш / Comutator cu o singură cheie cu auto-resetare / Bir tugmalı o'z-o'zidan qaytadigan kalit	Переключатель одноклавишный / Single-gang changeover switch / Bir perneli ауыстырып қосқыш / Comutator cu o tastă, grad de protecție / Bir klavishli o'zgarlqich	Переключатель двухклавишный / Two-gang changeover switch / Eki perneli ауыстырып қосқыш / Comutator cu două taste / Ikki klavishli o'zgarlqich	
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curent nominal / Nominal tok, AX	10		–	10		
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curent nominal / Nominal tok, A	–		6	–		
Максимальная мощность LED ламп / Maximum power of LED lamps / LED шамдардың максималды қуаты / Puterea maximă a lămpilor LED / LED lampalarınq maksimal quvvati, W	100		–	100		
Количество клавиш, шт. / Quantity of keys, pcs / Пернелер саны, дн. / Număr de taste, buc. / Tugmalar soni, dona	1	2	1	1	2	
Метод действия на выключатель / Switch activation method / Ақыратқышқа әсер ету әдісі / Metoda de acționare a întreupătorului / O'chirgichga ta'sir qilish usuli	Клавишный / With key / Пернели / Cu tastă / Tugmalı					
Момент затяжки винтов контактных зажимов при использовании отвертки / Tightening torque for terminals while using a screw driver / Бұрауышты пайдаланғанда түйіспелі қысқыштардың бұрамаларын қатайту моменті / Momentul de strângere al șuruburilor clemelor de contact la utilizarea șurubelniței / Otvoyorka ishlatilganda kontakt qisqichlari vintlarining tortish momenti, N·m	0,8					
Материал подключаемых проводников / Material of conductors to be connected / Жалғанатын сымдардың материалы / Materialul conductorilor conectați / Ulanadigan o'tkazgichlar materiali	Медь / Copper (Cu)					
Длина снятия изоляции с провода / Stripping length of wire insulation / Сымның окшауламасына аршу ұзындығы / Lungimea de dezizolare a conductorului / Simdan izolyatsiyani yechish uzunligi, mm	10					
Материал механизма / Mechanism material / Механизм материалы / Materialul mecanismului / Mexanizm materiali	PC					
Материал корпуса / Housing material / Корпустың материалы / Materialul carcasi / Korpus materiali	PP					
Материал клавиш / Key material / Пернелердің материалы / Materialul tastelor / Tugmalar materiali	ABS					
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерімі, жылдар / Durată de viață, ani / Xizmat muddati, yillar	10					
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сату күнінен бастап), жыл / Garanție (din ziua vânzării), ani / Kafolat (sotilgan kundan boshlab), yillar	5					
Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы / Menteneabilitatea / Ta'mirga yaroqliligi	Неремонтопригодны / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil / Ta'mirga yaroqsiz					
Утилизация / Disposal / Кәдерге жарату / Utilizare / Utilizatsiya qilish	По требованиям законодательства стран реализации / According to the legislation of the countries of sale / Өткерілетін елдер заңнамасының талаптары бойынша / Conform legislației țărilor de comercializare / Sotuv mamlakatlari qonunchiligi talablariga muvofiq					

Таблица 2 – Ассортимент / Table 2 – List of products / 2 кесте – Ассортимент /
Tabelul 2 – Sortiment / 2-jadval – Assortiment

Наименование / Denomination / Атауы / Denumire / Nomlanishi	Цвет / Color / Tусi / Culoare / Rangi	Белый / White / Ақ / Alb / Oq	Слоновая кость / Ivory / Піл сүйері / I vory / Fil suuagi	Дерево / Wood- colored / Ағаш / Daxaxti / Lemn	Черный матовый / Black matte / Күңгірт қара / Negru mat / Qora mat
Выключатель одноклавишный / Single-gang switch / Бир пернелі ажыратқыш / Întrerupător cu o tastă / Bir tugmali o'chirgich		7822001	7822301	7822601	7824711
Выключатель двухклавишный / Two-gang switch / Екі пернелі ажыратқыш / Întrerupător cu două taste / Ikki klavishli o'chirgich		7822021	7822321	7822621	7824741
Выключатель одноклавишный самовозвратный (кнопочный) / Single-gang momentary contact switch / Бир пернелі өзі қайтатын ажыратқыш / Comutator cu o singură cheie cu auto-resetare / Bir tugmali o'z-o'zidan qaytadigan kalit		7822051	7822351	–	–
Переключатель одноклавишный / Single-gang changeover switch / Бир пернелі ауыстырып қосқышы / Comutator cu o tastă, grad de protecție / Bir klavishli o'zgartirgich		7822041	7822341	7822641	7824771
Переключатель двухклавишный / Two-gang changeover switch / Екі пернелі ауыстырып қосқыш / Comutator cu două taste / Ikki klavishli o'zgartirgich		7822061	7822361	7822661	7824791



Установка лампы подсветки/индикации / Installing the indicator lamp / Артқы жарық/индикатор шамын орнату / In-stalarea unei lămpi de iluminare de fundal/indicator / Orqa yorug'lik/ko'rsatkich chiroqni o'rnatish

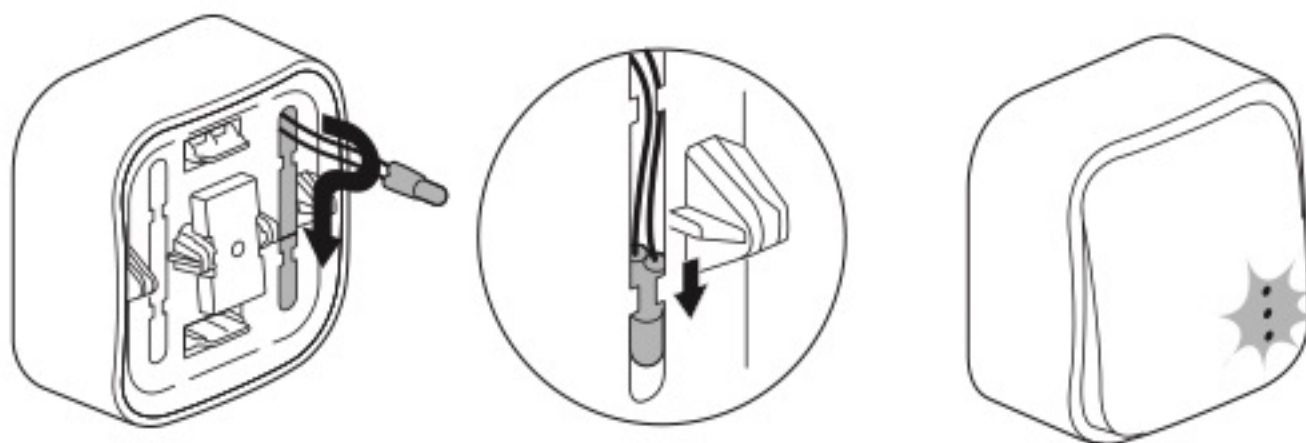
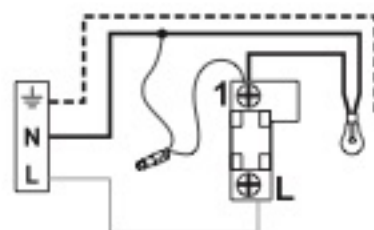
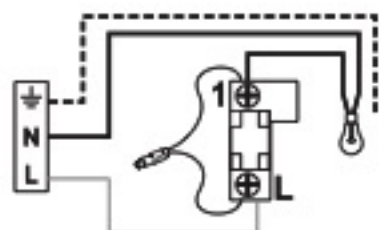
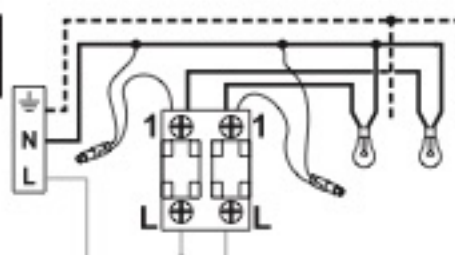
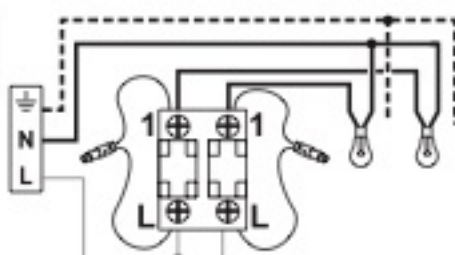


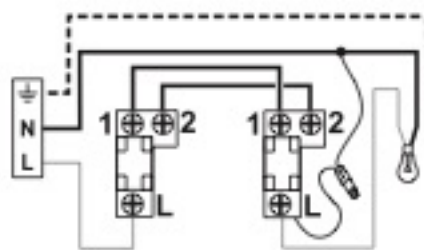
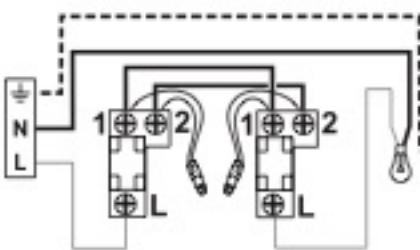
Рисунок 1 – Порядок монтажа выключателя / Figure 1 - Switch installation procedure / 1 сурет – Ажыратқышты орнату тәртібі / Figura 1 – Ordinea de instalare a întrerupător / 1-rasm – O'chirgichni o'rnatish tartibi



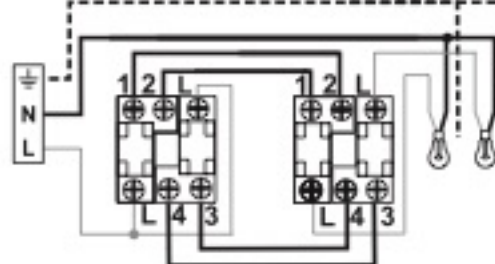
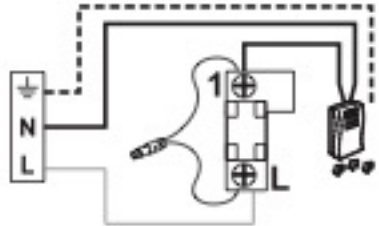
Выключатель одноклавишный / Single-gang switch / Бир пернелі ажыратқыш / Înterupător cu o tastă / Bir tugmalı o'chirgich



Выключатель двухклавишный / Two-gang switch / Екі пернелі ажыратқыш / Înterupător cu două taste / Ikki klavishli o'chirgich



Переключатель одноклавишный / Single-gang changeover switch / Бир пернелі ауыстырып қосқышы / Comutator cu o tastă, grad de protecție / Bir klavishli o'zgartirgich



Выключатель одноклавишный самовозвратный (кнопочный) / Single-gang momentary contact switch / Бир пернелі өзі қайтатын ажыратқыш / Comutator cu o singură cheie cu auto-resetare / Bir tugmalı o'z-o'zidan qaytadigan kalit

Переключатель двухклавишный / Two-gang changeover switch / Екі пернелі ауыстырып қосқыш / Comutator cu două taste / Ikki klavishli o'zgartirgich

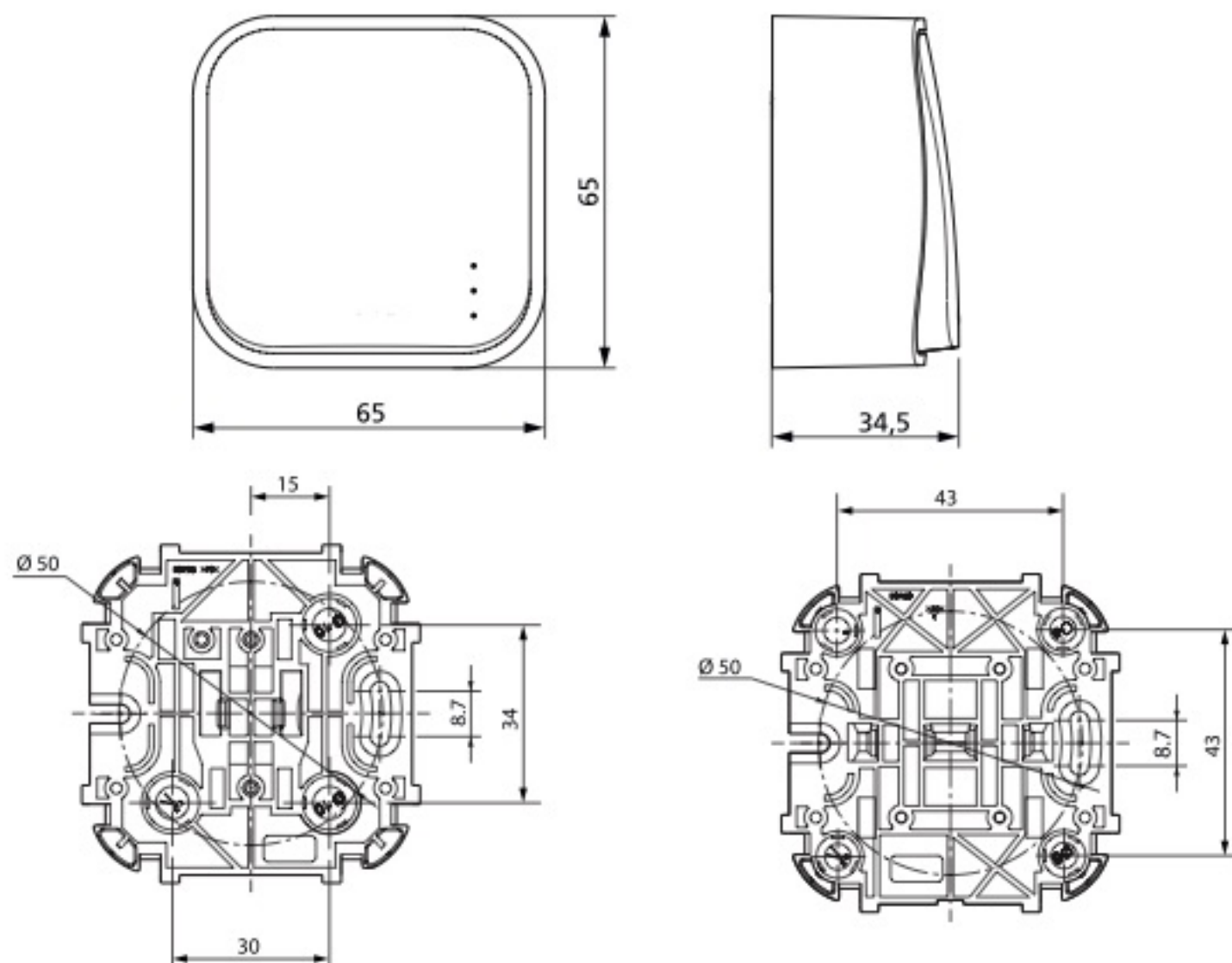


Подсветка / Illumination /
Жарық түсіру / Iluminare /
Yoritkich



Индикация / Indication /
Индикация / Indicație /
Indikatsiya

Рисунок 2 – Электрические схемы подключения выключателей / Figure 2 – Connection diagrams for switches / 2 сурет – Ажыратқыштардың жалғаудың электр схемалары / Figura 2 – Scheme electrice de conectare ale întrerupătoarelor / 2-rasm – O'chirgichlarni ulashning elektr sxemalari



Одноклавишный механизм /
Single-gang mechanism / Бір кілтті
механизм / Mecanism cu o singură
cheie / Bir tugmali mexanizm

Двухклавишный механизм /
Two-gang mechanism / Екі кілтті
механизм / Mecanism cu două chei /
Ikki tugmali mexanizm

Рисунок 3 – Габаритные размеры выключателей / Figure 3 — Overall dimensions of switches /
3 сурет – Ажыратқыштардың габариттік өлшемдері / Figura 3 – Dimensiuni de gabarit ale
înterupătoarelor / 3-rasm – O'chirgichlarning gabarit o'lchamlari

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации / During the warranty period and in case of any claims, please contact the seller or organizations / Kenilді міндеттемелер кезеңінде және арыз-шағымдар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымдарға жүгіну керек / În perioada obligațiilor de garanție și în cazul apariției unor reclamații, adresați-vă vânzătorului sau organizației / Kafolat majburiyatlari amal qiladigan davrda va e'tirozlar yuzaga kelgan taqdirda sotuvchiga yoki quyidagi tashkilotlarga murojaat qiling:

Российская Федерация
ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»
Российская Федерация, 142100,
Московская область, г.о. Подольск,
город Подольск, проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

ИЭК Монгол ХХК
Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг,
20-р хороо, Үйлдвэрийн баруун бүс 16100,
Москвигийн гудамж 9, Эндлесс төв
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn, www.iek.mn

Азия елдері
Қазақстан Республикасы
ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»
040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы,
Шағын ауданы Аюкол ықшам ауданы,
құрылыс 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru, www.iek.kz

კავკასიის ქვეყნები
საქართველო
შპს "ივერიელექტროკომპლექტი"
იურიდიული მისამართი: საქართველო, 0182,
თბილისი, სამგორის რაიონი, შუამთის ქუჩა 20
მდებარეობა: 0101 თბილისი, საქართველო.
დადიანის გამზირი #7, სავაჭრო ცენტრი
"ქარვასლა", ოფისი #323ბ
Tel: +995 032 2831014, +995 032 2831015
www.iek.com.ge

Azərbaycan Respublikası
"ATROPATENA ELEKTRO KOMPLEKT" MMC
Ünvan: AZ1108, Bakı şəhəri, Əhməd Rəcəbli
küçəsi, Çinar Park Biznes Mərkəzi,
bina № 2, ofis 400
Tel: +994 55 400 94 32
infoaz@iek.ru
www.iek.com.az

Russian Federation
"IEK HOLDING" PJSC
107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk city, Podolsk urban district,
Moscow region, Russian Federation, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

Republica Moldova
"IEK TRADE" SRL
MD-2044, orașul Chișinău, str. Maria Drăgan 21
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Республика Беларусь
Представительство
ПАО «ИЭК ХОЛДИНГ»
в Республике Беларусь
220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,
д. 11, пом. 56
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru, www.iek.ru

O'zbekiston Respublikasi
AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ Xorijiy
Korxonasi
Joylashgan joyi: Toshkent shahri,
Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR
KO`CHASI, 5-UY, 100074
Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish
manzil: 100100 Toshkent shahri,
Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi,
4 o'tish, 22-uy
Tel.: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz, www.iek.uz

Свидетельство о приемке / Acceptance certificate / Қабылдау туралы куәлік / Certificat de acceptare / Qabul qilish dalolatnomasi

Выключатель (переключатель) серии IEKQUTEO изготовлен в соответствии с действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации. Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке.

The switch (changeover switch) of the IEKQUTEO series is manufactured in accordance with the valid technical documentation and recognized as suitable for operation. The batch number, month and year of manufacture of the product are indicated on the packaging. /

IEKQUTEO сериясының ажыратқышы қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес дайындалған және пайдалануға жарамды деп танылған. Бұйым партиясының нөмірі, дайындалған айы мен жылы қаптамада көрсетілген. /

Înterupătorul din seria IEKQUTEO este fabricat conform documentației tehnice în vigoare și este declarat corespunzător pentru exploatare. Numărul lotului, luna și anul fabricației sunt indicate pe ambalaj. /

IEKQUTEO seriyali o'chirgich amaldagi texnik hujjatlarga muvofiq ishlab chiqarilgan va foydalanish uchun yaroqli deb topilgan. Mahsulot partiyasining raqami, ishlab chiqarilgan oyi va yili qadog'ida ko'rsatilgan.

Информация об обязательном подтверждении соответствия продукции, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, размещена на fsa.gov.ru, iek.ru.

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мөртабаны /
Ştampila QC / SNB muhri _____

Дата продажи / Date of sale / Сатылған күні /
Data vânzării / Sotilgan sana _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкеннің мөртабаны /
Ştampila magazinului / Do'kon muhri _____



RU

Произведено: ООО «ДАККОР»

105066, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Басманный, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, к. 2, этаж 3, ком. 1

Адрес производства: 432072, Россия, Ульяновская область, г.о. Ульяновск, г. Ульяновск, проезд Инженерный 44-й, зд. 13/5

EN/RO

Made by / Fabricat: «DACCORD» LLC

105066, Moscow, intra-city area, Basmannyi municipal district, Nizhnaya Krasnoselskaya st., 40/12, bldg. 2, floor 3, off. 1

Manufactured / Adresă de producție: 432072, Russia, Ulyanovsk region, Ulyanovsk urban district, Ulyanovsk, proezd Inzhenernyi 44th, bldg. 13/5

KZ

Өндіруші: «ДАККОР» ЖШҚ

Ресей Федерациясы, 105066, Мәскеу қ., қ. сырт аумағы Басманный муниципалдық округі, Төменгі Красносельская көш., 40/12 үй, 2 к., 3 қабат, 1 бөлме

Өндірістің мекенжайы: 432072, Ресей, Ульяновск облысы, Ульяновск қ.о., Ульяновск қ., 44-ші Инженерлік өткелі, 13/5 ғим

ҚР аумағында тұтынушылардың өнім сапасына қатысты шағымдарды қабылдайтын ұйымның мекенжайы:

«ТД ИЭК. КАЗ» ЖШС 040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы, Іргелі ауылдық округі, Іргелі ауылы, Аюкол ықшам ауданы, құрылыс 71А.

Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50 infokz@iek.ru, www.iek.kz

UZ

Ishlab chiqarilgan: «DAKKOR» MCHJ

Rossiya Federatsiyasi, 105066, Moskva shahri, VN.ter.Basmanniy munitsipal okrugi, quyi Krasnoselskaya ko'chasi, 40/12, 2-q., 3-qavat, kom. 1

Ishlab chiqarish manzili: 432072, Ulyanovsk viloyati, Ulyanovsk shahri, Ulyanovsk shahri, muhandislik yo'li 44-chi, zd. 13/5

O'zbekiston Respublikasi import qiluvchi: AZIAELEKTROKOMPLEKT MCHJ Xorijiy Korxonasi

Joylashgan joyi: Toshkent shahri, Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR KO'CHASI, 5-UY, 100074

Iste'molchilarning e'tirozlarini taqdim etish manzil: 100100 Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Boshliq ko'chasi, 4 o'tish, 22-uy